KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 31 januari 1991 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders", heeft op 14 februari 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, sec-tion de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 31 janvier 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs", a donné le 14 février 1991 l'avis suivant :

Opschrift.

Men verduidelijke het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging, wat de berekening van de bijdragen op het vakantiegeld van de bedienden betreft, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 ...".

Aanhef.

In de vierde verwijzing dient de datum van het aangehaalde advies te worden ingevuld.

Artikel 1.

De wijzigingen welke dit artikel in artikel 19, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 aanbrengt, betreffen uitsluitend het derde lid. De eerste twee leden moeten dus niet herhaald worden. Voorts is het nieuwe vierde lid geen afwijking doch een toepassingsmodaliteit van het eerste lid.

Men passe de ontworpen tekst derhalve aan als volgt :

"In artikel 19, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1973,

28 maart 1975, 29 september 1978, 30 maart 1982 en 1 maart 1989, wordt het derde lid vervangen door de volgende leden :

"Voor de hoofdarbeiders aan wie het vakantiegeld in de vorm van een percentage van het loon van het vakantiedienstjaar betaald wordt, is 20/37 van dat in percentage uitbetaald vakantiegeld als normaal loon te beschouwen.

Voor de hoofdarbeiders aan wie vakantiegeld wordt uitbetaald in toepassing van de artikelen 48, 49, 57 of 58 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, wordt 20/37 van het krachtens de genoemde artikelen uitbetaalde vakantiegeld als normaal loon beschouwd".

Artikel 2.

Logischer zou zijn de nieuwe bepaling als een vierde lid aan artikel 21 toe te voegen. Aldus volgt deze bepaling, die impliciet betrekking heeft op artikel 19, § 1, derde lid, op de bepaling die betrekking heeft op artikel 19, § 1, tweede lid.

In de Nederlandse tekst van die nieuwe bepaling dient "onder vorm van" te worden vervangen door "in de vorm van".

Artikel 3.

Men schrijve in de Nederlandse tekst "... gedurende hetwelk ...".

Intitulé .

Il conviendrait de préciser l'intitulé de la manière suivante :

"Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le calcul des cotisations sur le pécule de vacances des employés, l'arrêté royal du 28 novembre 1969 ...".

Préambule.

Au quatrième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'indiquer la date de l'avis mentionné.

Article 1er.

Les modifications apportées par cet article à l'article 19, § 1er, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, portent exclusivement sur l'alinéa 3. Il ne faut donc pas reproduire les deux premiers alinéas. Par ailleurs, l'alinéa 4 nouveau constitue une modalité d'application de l'alinéa 1er et non une dérogation à ce dernier.

On adaptera, dès lors, le texte du projet comme suit :

"A l'article 19, § 1er, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1973, 28 mars 1975, 29 septembre

1978, 30 mars 1982 et 1er mars 1989, l'alinéa 3 est remplacé par les alinéas suivants :

"Pour les travailleurs intellectuels, à qui le pécule de vacances est payé sous forme d'un pourcentage de la rémunération de l'exercice de vacances, 20/37 de ce pécule payé en pourcentage sont à considérer comme rémunération normale.

En ce qui concerne les travailleurs intellectuels à qui un pécule de vacances est payé en application des articles 48, 49, 57 ou 58 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, 20/37 du pécule de vacances payé en vertu desdits articles doivent être considérés comme rémunération".

Article 2.

Il serait plus logique d'ajouter la nouvelle disposition sous forme d'un alinéa 4 de l'article 21. Cette disposition qui se rapporte implicitement à l'article 19, § 1er, alinéa 3, suivrait ainsi la disposition qui est relative à l'article 19, § 1er, alinéa 2.

Dans le texte néerlandais de la nouvelle disposition, il y a lieu de remplacer "onder vorm van" par "in de vorm van".

Article 3.

Il conviendrait d'écrire, dans le texte néerlandais, "... gedurende hetwelk ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : M. VRINTS,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.